

## 662512-2026 - Kompetizzjoni

**L-lvizzera – Servizi tat-tindif u s-sanitazzjoni f'żoni urbani u rurali, u s-servizzi relatati –  
Reinigung Abdeckung Spitzenlast / Subm. Nr.: 2026-18  
OJ S 186/2026 25/09/2026  
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: TED - Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) Hagenholzstrasse 110, Zürich

Email: [erz-einkauf@zuerich.ch](mailto:erz-einkauf@zuerich.ch)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Reinigung Abdeckung Spitzenlast / Subm. Nr.: 2026-18

Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung ist die Erbringung von Unterstützungsleistungen für Reinigungsarbeiten im öffentlichen Raum während Spitzenlastzeiten. Das Unternehmen stellt ERZ hierfür geeignetes Personal zur Verfügung. Die Leistungen umfassen insbesondere Einsätze in den Funktionen als Lader, Vorwischer sowie allgemeine Reinigungsarbeiten. Die Einsätze erfolgen in den Einsatzgebieten Park Süd, Strassen Süd und Strassen West. Die Unterstützungsleistungen erfolgen insbesondere während Zeiten erhöhten Reinigungsaufwands, namentlich in den wärmeren Monaten sowie bei hoher Nutzung des öffentlichen Raums an Wochenenden und bei Veranstaltungen. Ziel ist die fristgerechte Durchführung der erforderlichen Reinigungsarbeiten unter Einhaltung der vorgegebenen Qualitätsstandards und Einsatzzeiten. Lader: Unterstützung beim Einsatz auf Abfallsammelfahrzeugen, insbesondere bei der Entleerung von Abfallbehältern sowie bei Recyclingstationen. Die Arbeit wird von einem Abfallsammelfahrzeug auf dem Trittbrett geleistet. Die Abfallbehältnisse werden vor Ort geleert, in das Abfallsammelfahrzeug von Hand geladen und mit einem neuen Abfallsammelsack bestückt. Die Container werden zum Abfallsammelfahrzeug von Hand gestossen und vor Ort hydraulisch eingekippt. Vorwischer: Unterstützung bei der Strassenreinigung: Durchführung von Vorarbeiten mit dem Besen zur Vorbereitung der anschliessenden maschinellen Reinigung von Hartflächen mittels Kehrmaschine. Dazu gehört das Säubern von Randbereichen, wie das Auswischen von Baumkränzen. Unterstützung bei der Reinigung von Parkanlagen: Aufnehmen von Abfällen mit Frickezange, Vorarbeit mit Besen, Abfall in den Kiesflächen mit einem Rechen entfernen, Leeren von verschiedenen Abfallbehältnissen, Wechseln von Kehrachtsäcken (Innensäcke von Abfallbehältern), Auffüllen von Hundekotbeutel-Dispensern u.ä.

Identifikatur tal-proċedura: 6f28ada2-14b6-46fd-a865-3601a28ce79b

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90600000 Servizzi tat-tindif u s-sanitazzjoni f'żoni urbani u rurali, u s-servizzi relatati

#### **2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Pajjiż: L-Iżvizzera

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Siehe Ausschreibungsunterlagen

#### **2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

**Bażi legali:**

Direttiva 2014/24/UE

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## **5. Lott**

---

### **5.1. Lott: LOT-0000**

Titlu: Reinigung Abdeckung Spitzenlast / Subm. Nr.: 2026-18

Deskrizzjoni: Gegenstand der Ausschreibung ist die Erbringung von Unterstützungsleistungen für Reinigungsarbeiten im öffentlichen Raum während Spitzenlastzeiten. Das Unternehmen stellt ERZ hierfür geeignetes Personal zur Verfügung. Die Leistungen umfassen insbesondere Einsätze in den Funktionen als Lader, Vorwischer sowie allgemeine Reinigungsarbeiten. Die Einsätze erfolgen in den Einsatzgebieten Park Süd, Strassen Süd und Strassen West. Die Unterstützungsleistungen erfolgen insbesondere während Zeiten erhöhten Reinigungsaufwands, namentlich in den wärmeren Monaten sowie bei hoher Nutzung des öffentlichen Raums an Wochenenden und bei Veranstaltungen. Ziel ist die fristgerechte Durchführung der erforderlichen Reinigungsarbeiten unter Einhaltung der vorgegebenen Qualitätsstandards und Einsatzzeiten. Lader: Unterstützung beim Einsatz auf Abfallsammelfahrzeugen, insbesondere bei der Entleerung von Abfallbehältern sowie bei Recyclingstationen. Die Arbeit wird von einem Abfallsammelfahrzeug auf dem Trittbrett geleistet. Die Abfallbehälter werden vor Ort geleert, in das Abfallsammelfahrzeug von Hand geladen und mit einem neuen Abfallsammelsack bestückt. Die Container werden zum Abfallsammelfahrzeug von Hand gestossen und vor Ort hydraulisch eingekippt. Vorwischer: Unterstützung bei der Strassenreinigung: Durchführung von Vorarbeiten mit dem Besen zur Vorbereitung der anschliessenden maschinellen Reinigung von Hartflächen mittels Kehrmaschine. Dazu gehört das Säubern von Randbereichen, wie das Auswischen von Baumkränzen. Unterstützung bei der Reinigung von Parkanlagen: Aufnehmen von Abfällen mit Frickezange, Vorarbeit mit Besen, Abfall in den Kiesflächen mit einem Rechen entfernen, Leeren von verschiedenen Abfallbehältnissen, Wechseln von Kehrichtsäcken (Innensäcke von Abfallbehältern), Auffüllen von Hundekotbeutel-Dispensern u.ä.

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90600000 Servizzi tat-tindif u s-sanitazzjoni f'żoni urbani u rurali, u s-servizzi relatati

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Pajjiż: L-Iżvizzera

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Siehe Ausschreibungsunterlagen

### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/04/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/10/2031

### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

#### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

#### Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNOZWQ>

#### Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

### 5.1.12. Termini tal-akkwist

#### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: 1 x in schriftlicher Form und 1 x komplett in elektronischer Form als USB-Stick.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 05/11/2026 16:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

#### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](http://simap.ch)

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: TED - Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) Hagenholzstrasse 110, Zürich

## **8. Organizzazzjonijiet**

---

### **8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: TED - Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) Hagenholzstrasse 110, Zürich

Numru tar-registrazzjoni: 62a4c25c-4699-4c82-bc49-1111de279981

Indirizz postali: Hagenholzstrasse 110

Belt: Zürich

Kodiċi postali: 8050

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Zürich (CH040)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: [erz-einkauf@zuerich.ch](mailto:erz-einkauf@zuerich.ch)

Telefown: +41444177777

Indirizz tal-internet: <https://stadt-zuerich.ch/erz>

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

### **8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht

Numru tar-registrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-riežami

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-reġistrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6ec78926-fae1-4ee5-ade1-a4f2c10deb83 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 24/09/2026 02:25:53 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 662512-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 186/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 25/09/2026